

Kňazi východného obradu uznávajú jágerských biskupov za vlastných ordinárov, sľubujú im úctu a poslušnosť. Užhorod 24. apríla 1646. Jednoduchý odpis, handrový papier, štvorhárok, 195 x 315 mm. Štátny archív Prešov, fond Drugeth Humenné, inv. č. 652, 8/1646, krabica 267 (stará sign. HH, nro 645).

[pagina 1]

Nos infra scripti, nostro et Successoru nostroru nomine fatemur, | quod nos III^m et R^m D. D. Georgium Jakusith etc Eppu | Agrien etc eiusq Legitimos Successores in Eppatu Agrien, pro | ueris et legitimis nostris Eppis, Ordinarijs, Praelatis, et Dioecesa|nis agnoscentes, ei uel ijs omnem debitum honorem et obedientiam, | quantum iurisdictio Sprualis et Ecclsca ipsius, uel eorum requirit, | fide etiam ac iuramento mediante, promittimus et spondemus. Nullum etia pro Ordinario nro, Eppo aliu praeter dictu, uel dictos III^m | et R^m Eppm uel Epos habentes, quam diu in eiusdem uel eorundem | Dioecesi permanserimus. Et nullo praeterea sine eiusdem, uel eorundem consensu, | ratihabitione, dimissorialibus Ordinem ullum Sacru suspicere | Parochias mutare, uel quippiam agere, quod ipsius iurisdictioni contra|uéniret attétabimus. Eos etiam Superiores nostros Subordinatos sine | Suffraganeos, Vicarios, siue Archidiaconos, quos id praefatus III^{mus} et | R^{ms} Eppus uel Successores nobis proposuerint, pro ueris et legitimis | Superioribus habituros fide nostra Christiana interueniente spondemus. | In cuius rei maiorem firmitatém ac robur has manus nrae subscriptio|ne et Sigillo munitas Nras dedimus. Vnguarini die 24 Apr. | Anno 1646.

ЕРМОНАХЪ ПЕРА .

АПЪТАЛОВЪЦЪ ПАПЪ ЛѢКАЧЪ .

ШЦЪ СТАВЕСКЫ ДАНИЛІЙ .

ШЛЄСЕ ПО КОСТРИСКИЙ : СТЕФРОСКИ :

ІВАЛЮТЛІНСКИ .

ШЦЪ ІВА СОЛАСКИ :

СТЕФА ПЕРЕЧІСКИ

ВАСІЛІЙ

ВАСИЛИ БЫСТР[АНСКИ]

ІВА ПОП РОШЬКІ .

ПЕТРО ПО ТУРГІКІ

ШТЕЦЬ СТЕФАНЬ НОВОСЕСКИ :

ЛАЗІН ПО ВАСІН ВАСІЛІЙ ПО ЛАЗНІН .

ПОПЪ А[Н]ДРИ

ПОПЪ ГНАТЬ .

ПОПІ ВАСІ

ПОПЪ ЛѢКА .

П[О]П ЛИСКИ САКА .

ПОПЪ ВАЛЬДКОЛОВСКІЙ
ПОПЪ ІАКО ТАШАНІКИ ·
ТАШІСКИ ИВА
ХР[И]ЦЬ ЗГСКИ ·
ЛЕНОВСКИ · СИМКО ПОПЪ

[pagina 2]

КЛЕНЬ[В]СКОГО ВАСИЛА ·
ПОЛАДСКИ ЮРКО ·
ПАСТВЦЬКИ · ИВА ·
РАКЬ[В]СКИ ФЕДО
РЕМОВЦЬКІ · МАФЕ
ТУСИЧАСКИ ВАСІ
РОСТОВЦКИ ПАВЕ
ГАСТОВИЦЬКЫ ГРЕГОРІЙ
КОЛОНИЦЬКЪ ПАВЕЛЬ ·
ПОПЪ МАФЕІ ·
СЕМИШНЬ СТЯ[...]ИКИ
МАДЕТЕ(sic) ГРЕЦЬ(sic)
ШЛЕНЬСАС ПАВЕЛЬ
ИВА
ВАСИЛІЙ ·
ІГНАТІЙ
ПЕТРЪ
ВАСІЛІЙ
Інъдрені ПОД УРЕХІСКІЙ
ЛЦЬКО МХАНІ
ВАСИЛІЙ
ФЕДО ПОЛАДЦКЫ
ПЕТРО ПЫХОЦКЫ
СТАНЬКО

Інътоніє КРАНОВРОСКІЙ
ГРЕГАСКИ ПО
ДЕМІАЙ ПОПЪ
АНЪТОНИ ПОД БОРДСКИ
Іледзені ВЕЛИКОВЕРЕЗЬНИЦЬКИ
Мака ПО

Микола^й кнагини^цкі

лук^а

григорій

по^м феѡд^о

попъ василь

попъ федоръ .

по[пъ] иванъ

попъ иванъ .

попъ иванъ .

попъ хришнє .

попъ лцовъ

попъ чеби[n]скыи

попъ радовани .

иванъ презни

иванъ .

хома . валашовець

а[n]дре . вгbla

иванъ з 8бли

иванъ

іаковъ .

иwanъ з'блтскі

семи^й в'драскій

степа^й габръскій

иwa^й бороскы

никола волицькі

степа^й չавыс^йскій

гевръги ино^йски

андреи граб^кскій

гег^й с^йшанскі .

Prepis:

Nos infra scripti, nostro et Successoru[m] nostroru[m] nomine fatemur, quod nos
III[u]strisstrissimu]m et R[everendissimu]m D[ominum]. [Dominum]. Georgium Jakusith etc
Ep[isco]pu[m] Agrien[sem] etc eiusq[ue] Legitimos Successores in Ep[isco]patu Agrien[si],
pro ueris et legitimis nostris Ep[isco]pis, Ordinarijs, Praelatis, et Dioecesanis agnoscentes, ei
uel ijs omnem debitum honorem et ob[o]edientiam, quantum iurisdictio Sp[i]r[it]ualis et
Eccl[e]s[iasti]ca[lis] ipsius, uel eor[um] requirit, fide etia[m] ac iuramento mediante,
promittimus et spondemus. Nullum etia[m] pro Ordinario n[ost]ro, Epp[iscop]o aliu praeter

dictu, uel dictos III[ustrissimu]m et R[everendissimu]m Epp[iscopu]m uel Epp[iscop]os habentes, quam diu in eiusdem uel eorundem Dioecesi permanserimus. et nullo praeterea sine eiusdem, uel eorundem consensu, ratihabitione, dimissorialibus Ordinem ullum Sacru[m] suscipere Parochias mutare, uel quippiam agere, quod ipsius iurisdictioni contrauéniret atténtabimus. Eos etiam Superiores nostros Subordinatos sine Suffraganeos, Vicarios, siue Archidiaconos, quos id[em] praefatus III[ustrissi]mus et R[everendissi]m[u]s Epp[iscopu]us uel Successores nobis proposuerint, pro ueris et legitimis Superioribus habituros fide nostra Christiana interueniente spondemus. In cuius rei maiorem firmitatem ac robur has manus n[ost]rae subscriptione et Sigillo munitas N[ost]ras dedimus. Vnguarini die 24 Apr[ilis]. Anno 1646.

[Nasledujú podpisy signatárov]

Preklad:

My, nižšie podpísaní, konáme v mene svojom a našich nástupcov, že uznávajúc najosvetenejšieho a najdôstojnejšieho pána, pána Juraja Jakušiča atď., jágerského biskupa atď., a jeho zákonitých nástupcov v Jágerskom biskupstve za našich pravých a zákonitých biskupov, ordinárov, prelátov a diecézanov, jemu alebo im všetkým, a to prostredníctvom vyznania viery aj prísahy sľubujeme a prisaháme povinnú úctu a poslušnosť, ako aj samu duchovnú a cirkevnú jurisdikciu alebo takú, ktorá im prináleží. Tiež nepovažujeme za nášho ordinára žiadneho iného biskupa okrem spomenutého alebo spomenutých čiže najosvetenejšieho a najdôstojnejšieho biskupa alebo biskupov, pokiaľ pretrváme v jeho alebo ich diecázach. A budeme dbať, aby sme bez súhlasu, dovolenia, prepustenia spomenutého biskupa alebo biskupov neprijali nijaké svätenie, zmenu farnosti, alebo konali čokoľvek, čo by protirečilo samej jurisdikcii. Vyznaním našej kresťanskej viery sľubujeme, že tiež budeme považovať za našich predstavených tých podriadených sufragánov, vikárov čiže archidiakonov, ktorých ten istý spomenutý najosvetenejší a najdôstojnejší biskup alebo nasledovníci nám predložia ako pravých a zákonitých predstavených. Na väčšie potvrdenie a posilnenie tejto veci prikladáme tieto naše vlastnoručné podpisy a našu pečať. V Užhorode 24. apríla 1646.

[Nasledujú podpisy signatárov]